

Welcome all returning and new students to the NVCS big family. October is an exciting month for us. Our annual yearbook cover design contest will be started on Oct 17. Please encourage your child to start thinking some creative designs. School Board will host a Pizza and used book sale on Oct 31. Please join us and give a few dollars to your child to enjoy a slice of Pizza and drinks. Also, please donated used Children books to school. On October 10, we will practice emergency drills, so don't forget to return the emergency card and student rules back to school.

歡迎所有舊生新生來到光華的大家庭。十月是一個令人的歡樂的一個月。我們的年刊封面設計比賽將於10月17日開始，請鼓勵您的孩子畫出他們的創意設計。學校董事會將在10月31日舉辦的披薩義和舊書賣籌款活動，請讓你的孩子享用一些披薩餅和飲料又能幫助學校。也請大家把不要的兒童舊書捐給學校，讓其他家長可以便宜買回去再利用。我們將於10月10日舉行疏散演習，請記得交回緊急聯絡卡和學生守則。

Upcoming Events 活動預告

- 10/10/10 - Emergency Drill
- 10/17/10 - Year Book Cover Design Contest
- 10/31/10 - Pizza and Used Book Sale
- * 10/10/10 全校緊急疏散演習
- * 10/17/10 年刊圖案設計徵稿
- * 10/31/10 披薩和舊書義賣籌款活動

School Wish List 捐助項目

We are seeking your support for the following items:

- Copy paper
- Printer ink cartridges
- New or used projectors and laptops in good condition.

North Valley Chinese School is a 501(c)(3) non-profit organization. All donations are tax deductible. You can simply drop your donation at the multi-purpose room during our school hours.

我們尋求你的捐助有下列項目：

- * 影印紙
- * 打印機墨盒
- * 新舊投影機和筆記本電腦, 仍處於良好使用狀態

光華中文學校是一個501(c)(3)非營利組織。所有捐款均可扣稅。你可以在上課時間將捐助物品放在multi-purpose room。

Reminders 叮嚀

- Parents: Please help to keep the classroom clean and to maintain order during snack time. No food is allowed in classrooms.
- Please do not touch items in the classroom as they belong to Ruskin students and staff.
- * 教室整潔及點心時間秩序請所有家長協助維持。食物、飲料不得帶入教室。
- * 請絕對不動教室任何物品, 表示尊重他人物品

Special Thanks 衷心感謝



- Attorney Faye Lee donated \$200.00 and Danielle Le donated \$200.
- Wendy Chang lead the moon cake fundraising sale and all who purchased moon cakes.
- Tracy Yeh donated 100 stamps for office use.

- * 李慧芳律師和黎慧兒理事慷慨解囊，各捐助200元。
- * 張婉玲理事帶領月餅籌款，及所有購買月餅的家長。
- * 葉家瑗老師捐贈郵票一百張。

Community news 社區消息

A group of volunteers' parents are enthusiastic to advocate Chinese course in the East Side Union High School District. This vision is a long process and required lots of effort to reach the goal. Please join the group by visiting <http://groups.yahoo.com/group/EastsideCSL> or contact Danielle at danielle.le@sbcglobal.net.

請踴躍參加提倡漢語課程高中學區東區聯盟
網頁：<http://groups.yahoo.com/group/EastsideCSL>
聯絡：danielle.le@sbcglobal.net